



## Информация для пациентов

### Задача здоровья и конфиденциальности всех пациентов

Сотрудники Fred Hutchinson Cancer Center (Онкологического центра имени Фреда Хатчinsona) стремятся работать в команде, включающей вас и членов вашей семьи. Для защиты здоровья и конфиденциальности всех наших пациентов мы следуем политике и процедурам, описанным ниже.

### Профилактика инфекций

Для обеспечения безопасности и благополучия всех пациентов Онкологического центра имени Фреда Хатчинсона перед первым визитом ознакомьтесь с приведенными ниже рекомендациями. Лица, осуществляющие уход, не должны появляться в клинике при наличии у них симптомов простуды и гриппа. Стойки гигиены рук расположены в вестибюлях лифтов на каждом этаже клиники, а также в гараже.

Ознакомьтесь с [рекомендациями по профилактике простуды и гриппа](#)

В клинике Онкологического центра имени Фреда Хатчинсона не допускается приносить свежие или сушеные цветы и растения из-за организмов, которые растут на них, в земле или воде, которые могут вызвать инфекции. Воздушные шары и цветы, изготовленные из шелка, допустимы. Убедитесь, что вокруг цветов, изготовленных из шелка, нет декоративного мха. Допускается только искусственный мох.

Для удобства наших пациентов в Онкологическом центре имени Фреда Хатчинсона не используются ароматизаторы.

### Окружающая среда без дыма

Мы стремимся обеспечить среду, полностью свободную от курения и табака, для всех пациентов, посетителей и персонала. Курение запрещено в любом месте, в том числе в зданиях, на территории и на парковках.

### Служебные собаки

#### Могу ли я привести свою служебную собаку в Онкологический центр имени Фреда Хатчинсона?

Согласно Закона о защите прав граждан США с ограниченными возможностями (ADA), государственные и частные больницы и медицинские клиники должны разрешать людям с ограниченными возможностями брать с собой служебных собак. В Онкологическом центре имени Фреда Хатчинсона служебные собаки могут передвигаться с владельцами почти во всех частях клиники. Служебные собаки не допускаются в кабинеты рентгенографии, процедурные кабинеты или в онкологические отделения Медицинского центра Вашингтонского университета — Монтлейк.

#### Что такое служебная собака?

Согласно ADA, служебное животное — это любая собака-поводырь, собаки-помощники для глухих и слабослышащих людей или прочие собаки, обученные помогать человеку с ограничением сенсорных, умственных или физических возможностей. Например, служебные собаки обучены:

- Направлять слепых и слабовидящих людей.
- Предупреждать глухих и слабослышащих людей о присутствии людей или звуках.
- Тянуть кресло-коляску.
- Предупреждать и защищать человека, у которого случился судорожный припадок.

- Напоминать человеку с психическим заболеванием принимать предписанные лекарства.
- Успокаивать человека с посттравматическим стрессовым расстройством во время приступа тревоги.
- Оказывать физическую поддержку и помочь в поддержании равновесия и стабильности лицам с ограниченными способностями к передвижению.
- Помогать людям с психическими и неврологическими нарушениями, предотвращая или прерывая импульсивное или деструктивное поведение.

#### В чем разница между служебной собакой и терапевтическим животным?

Служебные собаки обучены помогать с задачей, непосредственно связанной с инвалидностью человека. Люди с ограниченными возможностями, у которых есть служебные собаки, находятся под защитой ADA. Служебные собаки не являются домашними животными.

Терапевтическое животное обучено обеспечивать комфорт одному или нескольким людям. Доступ терапевтических животных любого вида в клинику воспрещен.

#### Нужно ли сообщать кому-то, что я беру с собой служебную собаку?

Когда вы впервые привозите служебную собаку в клинику:

- Остановитесь у стойки регистрации на первом этаже. Сообщите сотрудникам на стойке регистрации, что вы прибыли со служебной собакой.
- Сотрудники на стойке регистрации зададут вопросы по скринингу и выдадут вам синюю бандану Онкологического центра имени Фреда Хатчinsona, которую нужно повязать на шею или привязать к поводку вашей служебной собаки.
- Повязывайте синюю бандану на шею или привязывайте ее к поводку вашей служебной собаки каждый раз, когда ваша служебная собака приходит в клинику.
- Если на вашей служебной собаке нет утвержденной банданы, вам придется зарегистрироваться на стойке регистрации на первом этаже, даже если ваша служебная собака уже посещала клинику раньше.

#### Может ли моя служебная собака когда-либо не быть допущена в клинику?

Ваша служебная собака не будет допущена в клинику, если она:

- Плохо себя ведет и не может контролировать свое поведение, например постоянно лает, кусается.
- Подвергает риску здоровье или безопасность других людей, например часто устраивает беспорядки, убегает от вас

#### Может ли персонал помочь в уходе за моей служебной собакой?

Нет. Вы несете постоянную ответственность за уход и наблюдение за своим служебным животным.

В рамках этого вы должны:

- Обеспечить свою собаку кормом, водой и прочим уходом, например прогулками. Если вы не можете обеспечить уход за своей служебной собакой во время пребывания в Онкологическом центре имени Фреда Хатчинсона, попросите членов семьи, друзей или другого лица, осуществляющего уход, помочь вам в этом. Персонал Онкологического центра имени Фреда Хатчинсона не может обеспечить уход за служебными собаками.
- Пожалуйста, убирайте за своей служебной собакой. Если вы не можете убрать сразу, попросите членов семьи, друзей или лица, осуществляющее уход, помочь вам в этом. Персонал Онкологического центра имени Фреда Хатчинсона не может убирать за вашей служебной собакой.

#### **Другие важные моменты**

##### Помощь в предотвращении падений

Чтобы помочь предотвратить падение пациентов, у которых может быть слабость, мы просим владельцев служебных собак:

- Всегда держать служебную собаку рядом с собой.

- Держать поводки накоротке, чтобы люди не спотыкались о них.
- Держать свою отдыхающую служебную собаку подальше от пешеходного потока.
- Не оставлять служебную собаку без присмотра.

#### Помощь в предотвращении инфекций

Чтобы помочь предотвратить распространение инфекций среди наших многочисленных пациентов с сильно ослабленной иммунной системой, мы просим владельцев служебных собак:

- Мыть руки после прикосновения к служебной собаке.
- Просить людей не гладить вашу служебную собаку.
- Просить людей мыть руки после того, как они прикоснулись к вашей служебной собаке.
- Обеспечить, чтобы служебная собака лежала на полу.
- Не позволять служебной собаке забираться на мебель.
- Служебная собака должна оставаться на полу в челночных автобусах до Pete Gross House (Дома Пита Гросса) и South Lake Union House (Дома South Lake Union).

#### **Права и обязанности пациента**

Онкологический центр имени Фреда Хатчинсона уважает права всех наших пациентов, в равной степени и индивидуально. Ваши права включают медицинское обслуживание, основанное на лучших медицинских практиках, участие в принятии обоснованных решений о вашем лечении, добровольное участие в медицинских исследованиях, конфиденциальность вашей медицинской информации и доступ к вашей медицинской документации. Как пациент Онкологического центра имени Фреда Хатчинсона, вы разделяете [ответственность за свое лечение](#), которая включает в себя предоставление полной информации о своем здоровье и лекарствах, соблюдение назначений, своевременное выполнение финансовых обязательств и соблюдение правил Онкологического центра имени Фреда Хатчинсона.

**Если у вас имеются какие-либо опасения, мы рекомендуем вам сначала поговорить со своей лечащей командой. Если это не решит вашу проблему, обратитесь в отдел по работе с пациентами Онкологического центра имени Фреда Хатчинсона по телефону [206.606.1056](tel:206.606.1056) или электронной почте [ptrelate@fredhutch.org](mailto:ptrelate@fredhutch.org).**